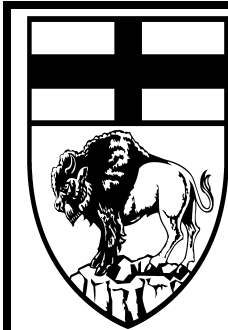


Mardi 9 mars 2004



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON** N° 17

**ET AVIS**

**DEUXIÈME SESSION, TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE**

**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

**AFFAIRES COURANTES**

**PÉTITIONS**

M. LAMOUREUX

**RAPPORTS DE COMITÉS**

**DÉPÔT DE RAPPORTS**

**DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

**DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. le *ministre* BJORNSON

(N° 19) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques/The Public Schools Amendment Act*

M. le *ministre* ASHTON

(N° 23) — *Loi sur le canal de dérivation de la rivière Rouge/The Red River Floodway Act*

M. le *ministre* ROBINSON

(N° 24) — *Loi sur la Société Voyage Manitoba/The Travel Manitoba Act*

M. le *ministre* ROBINSON

(N° 25) — *Loi modifiant la Loi sur les divertissements/The Amusements Amendment Act*

M. le *ministre* BJORNSON

(N° 30) — *Charte de la sécurité dans les écoles (modification de diverses dispositions législatives)/The Safe Schools Charter (Various Acts Amended)*

M. le *ministre* ASHTON

(N° 31) — *Loi sur la Commission du canal de dérivation/The Floodway Authority Act*

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 32) — *Loi modifiant la Loi sur les chemins de fer provinciaux/The Provincial Railways Amendment Act*

M. le *ministre* SELINGER

(N° 33) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance des employés du gouvernement/The Public Servants Insurance Amendment Act*

M<sup>me</sup> la *ministre* MCGIFFORD

(N° 34) — *Loi modifiant la Loi sur l'Université de Winnipeg/The University of Winnipeg Amendment Act*

M. le *ministre* SELINGER

(N° 35) — *Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions/The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act*

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 36) — *Loi modifiant le Code de la route/The Highway Traffic Amendment Act*

M. LOEWEN

(N° 205) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools/The Liquor Control Amendment Act*

M. LAMOUREUX

(N° 208) — *Loi sur les consultants en immigration/The Immigration Consultants Act*

## QUESTIONS ORALES

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

## GRIEFS

# ORDRE DU JOUR

## AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 7) — *Loi sur la confiscation pénale de biens /The Criminal Property Forfeiture Act*  
(amendé — comité)  
(M. HAWRANIK) (reporté)

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* MELNICK

(N<sup>o</sup> 8) — *Loi modifiant la Loi sur l'aide à l'emploi et au revenu (prestataire unique d'aide pour les régions rurales et du nord du Manitoba)/The Employment and Income Assistance Amendment Act (One-Tier Assistance for Rural and Northern Manitoba)*  
(M<sup>me</sup> ROWAT) (reporté)

Motion de M. le *ministre* BJORNSON

(N<sup>o</sup> 13) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (programmes d'éducation appropriés)/The Public Schools Amendment Act (Appropriate Educational Programming)*  
(M. DERKACH) (reporté)

---

### DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M. le *ministre* SELINGER

(N<sup>o</sup> 5) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (conseillers des demandeurs)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Claimant Advisers)*  
(M. TWEED) (reporté)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 6) — *Loi sur les services de police interterritoriaux/The Cross-Border Policing Act*  
(M. HAWRANIK) (reporté)

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* ALLAN

(N<sup>o</sup> 9) — *Loi sur le Conseil de l'immigration du Manitoba/The Manitoba Immigration Council Act*  
(M. SCHULER) (reporté)

Motion de M. le *ministre* SALE

(N<sup>o</sup> 10) — *Loi modifiant la Loi sur la Commission de régie du jeu/The Gaming Control Amendment Act*

(M. TWEED) (reporté)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 11) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (protection des biens de l'État)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Protection of Crown Assets)*

(M. HAWRANIK) (reporté)

Motion de M. le *ministre* LEMIEUX

(N<sup>o</sup> 12) — *Loi modifiant la Loi sur la voirie et le transport et le Code de la route (Fonds d'amélioration de la productivité de l'industrie du transport routier)/The Highways and Transportation Amendment and Highway Traffic Amendment Act (Trucking Productivity Improvement Fund)*

(M. DYCK) (reporté)

Motion de M. le *ministre* SELINGER

(N<sup>o</sup> 14) — *Loi sur l'obligation redditionnelle concernant la taxe sur l'essence (modification de la Loi sur la gestion des finances publiques)/The Gas Tax Accountability Act (Financial Administration Act Amended)*

(M. FAURSCHOU) (reporté)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 15) — *Loi modifiant le Code de la route (pouvoirs de la police concernant les conducteurs dangereux et modifications diverses)/The Highway Traffic Amendment Act (Police Powers Respecting Unsafe Drivers and Miscellaneous Amendments)*

(M. EICHLER)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 16) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (refus de versement de prestations aux contrevenants)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Denial of Benefits for Offenders)*

(M<sup>me</sup> MITCHELSON)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 17) — *Loi modifiant la Loi sur la violence familiale et la protection, la prévention et l'indemnisation en matière de harcèlement criminel/The Domestic Violence and Stalking Prevention, Protection and Compensation Amendment Act*

(M. MAGUIRE — 14 min) (reporté)

(M<sup>me</sup> IRIVN-ROSS — 28 min)

Motion de M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 18) — *Loi visant à faciliter la perception des paiements alimentaires (modification de diverses dispositions législatives)/The Improved Enforcement of Support Payments (Various Acts Amended) Act*

(M. DERKACH) (reporté)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre MCGIFFORD

(N<sup>o</sup> 20) — *Loi sur le Collège universitaire du Nord/The University College of the North Act*  
(M. DERKACH)

Motion de M. le ministre RONDEAU

(N<sup>o</sup> 21) — *Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs (modification de diverses dispositions législatives)/The Non-Smokers Health Protection Act (Various Acts Amended)*  
(M<sup>me</sup> DRIEDGER)

Motion de M. le ministre ASHTON

(N<sup>o</sup> 22) — *Loi sur la protection des eaux/The Water Protection Act*  
(M. REIMER)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre WOWCHUK

(N<sup>o</sup> 27) — *Loi sur les sociétés agricoles/The Agricultural Societies Act*  
(M. DYCK)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre WOWCHUK

(N<sup>o</sup> 28) — *Loi modifiant la Loi sur les agronomes/The Agrologists Amendment Act*  
(M<sup>me</sup> MITCHELSON)

---

## DEUXIÈME LECTURE

M. le ministre SELINGER

(N<sup>o</sup> 26) — *Loi sur les comptables en management accrédités/The Certified Management Accountants Act*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)  
(imprimé)

---

# FEUILLETON DES AVIS

## AVIS DE MOTIONS POUR MERCREDI

M<sup>me</sup> la ministre ALLAN

(N<sup>o</sup> 37) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*

M. le ministre ASHTON

(N<sup>o</sup> 38) — *Loi modifiant la Loi sur la pêche/The Fisheries Amendment Act*

M. le ministre SELINGER

(N<sup>o</sup> 39) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act*

---

## **AVIS DE RÉUNION DE COMITÉ**

Le Comité permanent des affaires législatives se réunira le mardi 23 mars 2004, à 10 heures, dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner le rapport annuel sur l'application de la *Loi électorale* et de la *Loi sur le financement des campagnes électorales* pour l'année qui s'est terminée le 31 décembre 2001.